

英女皇伊利沙伯二世陛下登基第三十四年
香港立法局
於一九八五年十月三十日開始的會期內

立法局辯論正式紀錄

立法局會議廳

一九八五年十月三十日星期三
下午四時四十分開始會議

出席者：

港督尤德爵士，G.C.M.G., M.B.E. (主席)
布政司議員鍾逸傑爵士，K.B.E., C.M.G., J.P.
財政司議員彭勵治爵士，K.B.E., J.P.
律政司唐明治議員，C.M.G., Q.C.
鄧蓮如議員，C.B.E., J.P.
陳壽霖議員，C.B.E., J.P.
王澤長議員，O.B.E., J.P.
工商司何鴻鑾議員，C.B.E., J.P.
何錦輝議員，O.B.E., J.P.
李鵬飛議員，O.B.E., J.P.
胡法光議員，O.B.E., J.P.
黃保欣議員，O.B.E., J.P.
政務司廖本懷議員，C.B.E., J.P.
陳鑑泉議員，O.B.E., J.P.
施偉賢議員，O.B.E., Q.C., J.P.
張鑑泉議員，O.B.E., J.P.
張人龍議員，O.B.E., J.P.
周梁淑怡議員，O.B.E., J.P.
譚惠珠議員，O.B.E., J.P.
葉文慶議員
地政工務司陳乃強議員，C.B.E., J.P.
陳英麟議員
范徐麗泰議員
伍周美蓮議員
潘永祥議員，M.B.E., J.P.
楊寶坤議員，C.P.M.

湛佑森議員，J.P.
衛生福利司湛保庶議員，J.P.
運輸司麥法誠議員，O.B.E., J.P.
陳濟強議員
鄭漢鈞議員
招顯洸議員
鍾沛林議員
格士德議員
何世柱議員，M.B.E., J.P.
許賢發議員
雷聲隆議員
林鉅成議員
劉皇發議員，M.B.E., J.P.
李柱銘議員，Q.C., J.P.
李汝大議員
李國寶議員，J.P.
廖烈科議員，J.P.
倪少傑議員，O.B.E., J.P.
彭震海議員，M.B.E.
潘志輝議員
潘宗光議員
蘇海文議員
司徒華議員
戴展華議員
譚王葛鳴議員
譚耀宗議員
謝志偉議員
黃宏發議員
署理房屋司彭玉陵議員，I.S.O., J.P.
署理教育統籌司柏景年議員，J.P.

缺席者：

張有興議員，C.B.E., J.P.

列席者：

立法局執行秘書李榮先生

確認

陳濟強先生、鍾沛林先生、何世柱先生、雷聲隆先生、廖烈科先生、倪少傑先生、彭震海先生、潘志輝先生、司徒華先生、戴展華先生、譚耀宗先生及謝志偉博士宣讀立法局確認誓言。

宣誓

鄭漢鈞先生、招顯洸醫生、許賢發先生、林鉅成醫生、劉皇發先生、李柱銘先生、李汝大先生、李國寶先生、潘宗光教授、蘇海文先生、譚王葛鳴女士及黃宏發先生向立法局宣誓。

格士德先生作效忠宣誓。

主席：——首先我要歡迎各位新議員加入本局。

主席港督向下列人士致惜別詞：羅保爵士、方心讓醫生、田元灝先生、吳樹熾先生、王霖先生、蘇國榮先生、白朗先生、林漢強先生及唐家榮先生。

主席：各位議員：——立法局自上次舉行會議後，多位同寅已相繼退出議席。榮休的議員包括羅保爵士、方心讓醫生、田元灝先生、吳樹熾先生、王霖先生、蘇國榮先生、白朗先生、林漢強先生及唐家榮先生。他們對立法局的工作，建樹良多，今天荷蒙他們惠然出席這個惜別盛會，謹藉此機會向他們致謝。

羅保爵士參與立法局工作，已超過十三年。過去四年大概是立法局歷史上最重要的時期。而在這四年中，羅保爵士一直是本局的首席委任議員。他做事英明果斷，機智過人，同寅在他的領導下，獲益良多。在關心本港民生方面，羅保爵士也一直不遺餘力。他為人溫文敦厚，服務社會的忘我精神，實在使我們懷念不已。

方心讓醫生在本局服務已達十一年；任內經常就醫療及社會福利的重要問題提出睿智的意見。我們尤其不忘他在康復服務及促進傷殘人士福利方面所作的卓越貢獻。

和方醫生一樣，田元灝先生亦是於一九七四年開始加入本局工作。他以堅定的立場，竭力倡導自由貿易及企業精神，這是香港經濟命脈的所在。香港今日工商業的輝煌成就，田先生實在居功非淺。此外，我想各位議員亦難忘他的演辭；田先生經常引用文學典故，使演辭生色不少。

吳樹熾先生在立法局服務十年，目睹本港文化生活的改變。事實上，吳先生並非只是靜觀其變，不論在局外局內，他一直致力推動本港文化。在他的領導下，香港演藝學院順利成立，中文得以推廣，這些皆是吳先生的不朽功業。

王霖先生是另一位倡議推廣中文的議員，在推動立法局使用中文方面，功勞不少。王先生在局內服務九年，時常代表本港的勞動市民發言，並沉毅地維護他們的利益，王先生日後回想起過往的成就，當可感到自豪。

蘇國榮先生多方面的興趣和在公共事務方面歷任要職，使他見識多廣，目光遠大，對他在本局服務七年間，裨益良多。相信各位議員亦記得，蘇先生的機智和巧喻，經常使本局的辯論妙趣橫生。

白朗先生在公眾事務方面擔當的職務，就是以他同事的標準來說，也是繁多而艱巨的。他的經濟背景尤為重要。白朗先生在任五年內，為本局獻出寶貴的時間，以極強的分析力和符合情理的方法處理各種事務，並在本局以內及以外，堅定不移地促進本港的利益。

林漢強先生和唐家榮先生是區議會最新一代的社會棟樑。他們在服務立法局的一段短時期內，已顯出對社區的福利備極關懷。我深信他們會繼續為市民服務。

這九位行將退休的非官守議員，共計為社會服務了六十八年。他們廣泛而深厚的閱歷，無論以任何標準來看，都是卓越非凡的。雖然我這篇惜別辭不能盡道他們的功績，但在立法局這段記載香港命運新安排的歷史裏，他們的芳名永垂不朽。他們對本港貢獻良多，殊足欽佩。

立法局官守議員卸任，除因同時從公職退休外，我們通常都不致惜別辭。但今天六位議員卸任，並非基於慣常的程序，而是由於我們政制的改革，使官守議員的席位有所減少。這些議員包括保安司、經濟司、行政司、教育署署長、勞工處處長和醫務衛生署署長。他們及其前任人，對立法局的工作，貢獻至巨。我們謹在此向他們致以誠懇的謝意。他們將會繼續擔當其公職角色，為香港社會的繁榮進步負起重要的任務。

鄧蓮如議員：——主席先生：本年度的立法局展現嶄新的面貌，但本港市民的期望，就是立法局能夠在工作上保持連貫性，使本港社會能夠繼續繁榮安定。

港督先生對各位退任議員的稱頌，我深信全體非官守議員都有同感。在本局的歷史上，從未有像今天這麼大的新舊議員交替變動。但本港市民對本局最殷切的期望，就是工作上的連貫性。

隨着本局模式上的改革，六位官守議員便須要退席。以往每當本局議員提出問題和在辯論中作質詢時，他們都盡力給予圓滿答覆，我們將永遠懷念他們。不過，本局各方面的改革是在所難免，而公務員在本局所擔任的角色在蛻變中，但由於本局議員將會更廣泛參與制訂政策和擬備法例方面的工作，我相信曾經出席本局會議的官守議員，仍然會在不同的委員會會議席上或其他場合出現，為我們提供寶貴的意見。

至於退任的非官守議員，讓我先談一年前獲委任的兩位民選區議員。林漢強先生和唐家榮先生在區議會選出代表之前，已經加入本局。過去一年來，他們為區議會竭誠服務，貢獻良多，唐先生對於港島中西區非常熟悉，再加上他對商界認識甚深，所以他的建議往往都非常切合實際。林先生的家族與港島南部有深厚的淵源，所以林先生能夠在這個發展迅速的地區，提出充滿新意和朝氣的意見。

服務已有五至十年而退任的議員，計有一九八〇年加入本局的白朗先生、一九七八年獲委任的蘇國榮先生，以及由一九七六年開始服務的王霖先生。

他們三人的背景相同之處並不多。甚至可說是大相逕庭；然而，他們卻同心合力，一起為本局服務，而三位都有出色的表現。

白朗先生以標準渣打銀行首腦的身份，在財經事務的辯論會上作出卓越的貢獻。但有一件鮮為人知的事，就是他處理投訴調查的事務時，亦十分仔細審慎。他對現行的處理申訴制度的重視和支持，實在無人能出其右。

蘇國榮先生毫無疑問是議員中的伊索，談到講寓言，他實在是無與匹敵的。他以寓言文體發表演辭，用輕鬆的語調帶出主題，大大加強了說服力，就羅保動議發表演辭時，他曾以天氣預測作比喻，他的另一句「怕老婆也不怕政府的自由空氣」，把人們心中的感受一語道破，引起聽者的共鳴。

王霖先生討論問題時，態度坦率，令人如沐春風。他在巴士公司服務多年，因而對本港基層人士有極深厚的認識。所以那些對草根階層的辛勞一知半解而妄下判語的人，往往被他一語道破。王先生對本局的另一貢獻，相信外界人士不會知道，就是當本局舉行較為輕鬆的社交活動時，他曾哼幾首粵曲，娛己娛人，令人掛慮全消。

吳樹熾先生、田元灝先生、方心讓醫生和羅保爵士為本局服務已有十年或以上，他們四位是年資最長的立法局議員。過去，他們曾給予我們多方面的幫助和提攜。立法局德高望重者的稱號，他們實在當之無愧。由於服務年資甚長，他們見識廣博，經驗豐富，非假以時日，其他議員實難以取代其位。

香港是個物質豐裕的社會，但吳樹熾先生經常提醒我們藝術的重要性，他曾在本局說：「藝術與生活息息相關……藝術反映我們對生活的態度……。」吳先生仍是表演藝術諮詢委員會主席，但我希望本局會有另一位為藝術發言的議員。

英國下議院習慣稱呼年紀最大的議員為下議院元老。中國人一向敬老，本局還沒有沿用上述慣例。田元灝先生多年來為本局服務，可稱為立法局元老。看他多年來為職業訓練局屢創新猷和為爭取自由貿易而作出的努力，實難令人相信他在卸任時的年齡，竟是本局最年輕一位議員的兩倍。多年來，他在紡織業中有「褲子大王」的稱號，是典型的上海籍商家，憑藉這些商家的勤奮和努力，香港得以從五十年代的貧窮境況演變為七十年代的繁榮社會。

如果我們要重新尋求一位為藝術發言的議員，那麼，當方心讓醫生卸任後，我們亦要重新尋找一位弱能人士的發言人。方醫生在本局及其他場所為康復服務作出的貢獻，已使我們對這問題的態度有重大的改變，我們現在已開始認識到弱能人士一樣可以參與社會活動和建設。當然，在這方面我們還須繼續努力，但若以十多年前，當方醫生加入本局時與今日比較，人們對弱能人士的態度，已有很大的轉變。方醫生的獨特個性在於他的活力和決心，他不僅關心弱能人士的問題，並且知道應該怎樣尋找解決問題的方法。

最後，主席先生，我很高興有機會向我的前任者，首席非官守議員羅保爵士致意。羅保爵士於一九七二年加入立法局，他為本局工作的時日較其他退任議員為長。自從一九八一年起，他更領導立法局。在香港的歷史上，沒有多少個年頭是無大事發生的。但羅保爵士在任期間，曾目睹地產市場崩潰、政府的財政預算盈餘消失，及中英雙方就香港前途進行談判等事件，這段期間可算是香港最艱難的時期之一。

羅保爵士的領導才能在談判期間顯露無遺。談判是秘密進行的，但行政局議員卻知悉談判的每一步驟。他們不能透露談判的內容，卻必須評估人們對各項影響重大的問題會有什麼感受。這些問題影響全港市民的生活。對行政局議員來說，這時刻確十分難受，但羅保爵士作為立法局的領導人，由於該局並不知悉談判內容，他的處境必然尤其微妙。

雖然香港本身在談判中並無地位，同時根據憲章立法局亦不能對談判或其結果，作出任何行動，但羅保爵士提出了有名的「羅保動議」：「任何有關香港前途的建議，在未達成最後協議之前，必須在本局辯論。」在該次辯論及在其後舉行的多次辯論中，我相信本局已表達了香港市民對前途的真正感受和意願。

談判進行時，羅保爵士脫穎而出，顯得十分偉大。但即使在談判之前，他在替「夾心階層」（引用他所創造的詞語）提出要求時，已為自己奠定地位。或許有人不明白什麼是夾心階層，但我們都知道承受來自四方八面的壓力時會有什麼感受。他籲請有關人士不要提出太多要求，這呼籲獲得許多人贊同。羅保爵士對提名各項要求的人士也曾說過：「他們應分清市民實際需要和數字上的需求的分別，更應認識兩者之間可能有一個很大的差距」，這意見同樣獲得各界人士的支持。

本局將會懷念羅保爵士的個人風格和特有的開朗性格。

主席先生，上述各位議員都曾為本局盡力，為香港服務。個別人士對達成一致意見所作的貢獻很難加以衡量，但若沒有個別人士作出的貢獻，便不可能達成一致意見。很多時本局議員在討論某項問題初期，會出現意見分歧的現象，但經耐心研究後，往往便能達成一致意見。

這種取得一致意見的方式可能不如激烈辯論及對抗式投票那樣緊張刺激，但卻肯定是處理政務較佳的方式。

會議暫停

主席：本局會議將暫停十分鐘。

會議遂於下午五時十五分暫停進行。

港督致辭

目錄	段數
一、 引言	一 — 五
二、 政府的結構和運作	六 — 十四
(甲) 結構	七 — 十
(乙) 政府的運作	十一—十四
(i) 投訴和伸冤	十一—十三
(ii) 香港成文法的中文版本	十四
三、 經濟及財政狀況	十五—三十六
(甲) 經濟狀況及未來展望	十六—二〇
(乙) 政府財政管理	二一—二四
(丙) 金融業和商業的監管	二五—三一
(丁) 工商業	三二—三六
四、 中英聯合聲明的實施	三七—四七
(甲) 概論	三八
(乙) 中英聯合聯絡小組	三九
(丙) 土地委員會	四〇
(丁) 國籍與護照問題	四一—四三
(戊) 香港船舶登記	四四
(己) 基本法	四五—四六
(庚) 向國會提交年報	四七
五、 社會計劃方面	四八—六四
(甲) 教育	四九—五五
(i) 擴展接受教育的機會	五〇
(ii) 教學語言	五一—五二
(iii) 電腦教育	五三
(iv) 高等教育	五四—五五
(乙) 房屋	五六—五八
(丙) 社會福利	五九—六〇
(丁) 醫療服務	六一—六二
(戊) 環境	六三
(己) 廣播事業	六四
六、 基本設施的發展	六五—七八
(甲) 全港性的發展策略	六六—六九
(i) 市區的擴展	六六
(ii) 新市鎮的發展	六七—六九
(乙) 土地和建築	七〇
(丙) 交通	七一—七二

	段數
(丁) 運輸	七三一七八
(i) 道路網	七三一七四
(ii) 中港邊境的連接道路	七五
(iii) 交通擠塞	七六一七七
(iv) 公共交通	七八
七、 治安與防衛	七九一八九
(甲) 罪案	七九一八一
(乙) 警隊	八二一八三
(丙) 毒品問題	八四一八五
(丁) 越南難民	八六
(戊) 懲教事務	八七
(己) 消防事務	八八
(庚) 法律援助	八九
八、 公務人員	九〇一九一
九、 總結	九二一九三

一、 引言

各位議員：今天是立法局首次在新的會議廳開會，我能主持這次會議，感到十分榮幸。本局的成員，不但數目已大為增加，而且有很大部分是以間接選舉方式推選出來，這是香港歷史上的創舉。因此，一九八五至八六年度本局會期的開始，正好標誌代議政制在香港的發展，又向前邁進一步。

二、 本港代議政制的發展，已有一段日子。市政局多年來已有民選議員；一九八三年，該局民選議席增至十五個，選民資格也大為放寬，並首次以地區為根據選出市政局議員。至於區議會方面，則在一九八二年開始有部分民選議員；到了今年初，區議會民選議席已大為增加。新的區域議局選舉，將於明年三月舉行。在這個發展過程中，政府一直謀求進步而同時保持安定，今後仍會繼續朝着這個目標去做。在這個發展迅速的世界，任何社會都會變遷，社會制度自然也須相應調整，以配合設立這些制度的社會本身日新月異的需求。在作出調整的時候，並須充分顧及維持社會安定的必要。香港在社會經濟方面能夠獲得卓越成就，就是因為香港是一個安定的社會。進步和安定必須相輔相成，缺一不可。

三、 談到本局的運作，相信各位議員，無論是由選舉團組別或功能組別推選出來，也無論是委任或官守，都能認識到，當我們置身在這個會議廳內，就都是本局的一分子。雖然每位議員可以有其個人所負責的對象，但我們全體對整個社會都有一份共同的責任。我們所批准的政策和通過的法例，不但會影響個別議員所代表社會某部分人士的日常生活，也會對香港每一個人的日常生活有所影響。在這會議廳內，我們可能會就各項問題激烈辯論，不過，我們都應該時刻不忘對社會的共同責任。

四、 毫無疑問，新的立法局很快便會有自己獨特的辦事作風。在這方面，我們可以承接以往一個相當成功的模式來建立自己的辦事風格。多年以來，本局議員曾就各項重要問題代表社會發言，在這方面有着輝煌的紀錄。他們曾經審核和通過數目可觀的法例，這些法例提供了一個架構，使香港得以依着這個架構而發展成今天這樣成功的社會。通過政府、立法機關和社會三方面不斷協商的程序，才能產生這樣的社會。這個協商程序，正是香港獲得成功的主要因素，因此，政府堅決打算繼續採用，並會加強這個協商程序。

五、 在未來的十八個月內，我們必須監察本局各項新措施的運作情況，然後在一九八七年檢討時再作評核。一九八五年的改革，是以過去一直對香港發揮良好作用的各項制度為基礎，保留了這些制度的精粹。在中央階層建立一個切合香港本身需要、並與香港本身各項傳統協調的行政架構，對香港十分重要。因此，一九八七年的檢討，必須注意若干問題，包括：本局的成員比例應否再作更改、應否進行直接選舉、行政局和立法局的關係應該如何、以及其他事宜。在檢討以前，市民定會紛紛就這些問題加以討論，這點殆無疑問。

二、 政府的結構和運作

六、 在轉談其他題目前，我想討論一下政府的整體結構和運作。

(甲) 結構

七、 一九八五年是區議會取得重大進展的一年。在三月七日的選舉中，經直接選舉選出的區議員數目，從一三二名增加至二三七名；此外，另有一三二名來自社會各階層的人士獲委任為區議員，這樣的成員組合，大大提高了區議會的代表性，並確保有經驗之士，得以留任。經改組的區議會，在改善其所屬地區的環境，和反映當地居民對本港各項問題的意見方面，已證明功效卓著。

八、 臨時區域議局已於本年四月一日設立，並已全力展開工作，以便為將於明年四月一日成立的正式區域議局，作好準備。和市區的市政局一樣，新成立的議局，也是財政獨立，而其主要收入，同樣是來自差餉。這個議局負責主要市區以外的環境衛生和文娛康樂各方面的事務。我深信區域議局定能勝任這些重要工作，其成就和成立已久的市政局相比，相信也不遑多讓。

九、 跟市政局一樣，區域議局的議員，很多也會經由直接選舉推選出來。區域議局所服務的地方，包括地理環境迥然不同的社區，由各大新市鎮，以至較古舊的墟鎮、鄉村和離島都有。有見及此，區域議局有九名議員，將會由區議會推選出來，另有三名當然議員，則由鄉議局的成員出任。這樣的成員組合，使區域議局在制定政策時，得以妥善地照顧到整個區域和各組成部分的需要和利益。

十、 這個三層管理架構的最高一層便是以新面貌出現的立法局。在建立這個三層架構時，我們會殫精竭慮去研究如何使層與層之間，建立起緊密的聯繫來。市區的區議會，有市政局的議員出席。而區域議局的成員，則有來自其所服務地區的區議會議員。至於本局的成員，有來自區議會的，亦有來自屬於第二層的市政局和區域議局的，除此之外，還有來自各個主要功能團體和社會各個階層的代表。這個體系整體上既具代表性，亦有緊密的聯繫。

(乙) 政府的運作

(i) 投訴和伸冤

十一、 任何重視公正的社會，都設有途徑可供市民伸冤及投訴政府部門和機構的措施。香港可供伸訴的制度 and 途徑很多，直接的途徑包括各區政務處、區議員、市政局和區域議局議員的接見市民處、廉政公署和行政立法兩局非官守議員辦事處。此外，我們的法例，很多都有明文規定可向各有關當局、委員會和審裁處提出正式的上訴，其他法例則規定市民有權就政府的行政決定向港督或港督會同行政局提出上訴，並可就公共或私人事務向港督申訴。除以上途徑外，市民更可呈交外交及聯邦事務大臣，甚至女皇陛下。

十二、 鑑於立法局的新成員組合和代議政制的進一步發展，行政立法兩局的非官守議員和政府已進行檢討現有申訴途徑的功效。檢討工作仍有待完成，但至本年底，應可發表一份諮詢文件。該份文件將概述目前的情況，和列出將現有制度擴充的各個方法。文件並會提出是否可能設立某種組織，以便對任何指稱政府部門措施不當的投訴，進行獨立調查。政府擬就各項可能作出的改革，廣泛向市民諮詢，使社會人士對任何建議的原則和施行細則所發表的意見，都獲周詳考慮，如大多數人士都贊成改革，有關的條例草案，應可於本屆會期結束前提交本局考慮。

十三、 我要提的最後一點，也是相當重要的一點，就是多年以來，行政立法兩局的非官守議員均曾獻出不少時間和精力去處理市民的投訴，而投訴的事項由針對高層政策的大問題，以至影響個別市民生計或利益的小問題都有。過去多年曾向兩局非官守議員申訴的人士為數着實不少，這足以證明市民對這些議員甚為信任。這項功能是至為重要的，即使在任何新機構成立後，這項功能仍可繼續發揮，而其重要性亦絲毫無減。要是政府真的決定開設新的申訴機構，這機構大概只會補充現有的申訴途徑，而絕不會取而代之。

(ii) 香港成文法的中文版本

十四、 本港政府體系所有重大決定，都是根據本港的法規和條例的規定作出，又或者已併入各項法規和條例之內。誠然，法例應當有以大多數市民所慣用的語言寫成的版本。有見及此，行政局於本年七月間決定出版一套具有法律效力的中文本香港成文法，而當局隨即展開挑選及訓練人手的工作，希望在一九八六至八七年度的會期內，能有首條以中英文寫成的法例面世。政府亦打算在適當的時候，開始為現行的成文法制定一個具有法律效力的中文版本。

三、 經濟及財政狀況

十五、 我現在想簡單談談經濟及財政狀況。

(甲) 經濟狀況及未來展望

十六、 跟世界許多地方一樣，至今為止，香港本年度經濟的增長較預期緩慢；不過，一九八五年香港的生產總值，相信仍可以有百分之四點五至百分之五的增長，雖然這增長率較我們所期望的為低，但仍可使人感到滿意。輸往傳統市場的本港產品，出口數字雖見下降，但輸往中國的產品，數量卻續有大幅度的增加，中國現已躍升為本港產品的第二大出口市場。轉口貨品增長的幅度也相當強勁。因此，一九八五年的出口總值預計會有百分之十一的增長。

十七、 物業市場方面呈現復甦的跡象，反映出人們已對香港恢復信心，也顯示租金與樓價現已回復到較切實際的水平。

十八、 失業及開工不足的數字一直保持穩定，在六月至八月這三個月內，失業率是百分之三點三，而開工不足率則是百分之一點四，顯示出勞動人口實際上已充分就業。

十九、 通脹率繼續保持偏低，計至本年九月為止的十二個月內，通脹率一直徘徊在百分之三點八左右。通脹率偏低的原因有多方面，其一是那些向來是本港貿易夥伴的國家，通貨膨脹的情況均頗為緩和，其二是世界商品價格逐步回順，第三是港元已較前強勁。不過，港元兌美元的聯繫匯率也曾多次備受壓力，但這個制度始終沒有動搖，仍然能夠屹立不倒，而政府亦沒有打算予以改變。

二〇、 展望一九八六年，本港的經濟仍得依賴貿易，所以很容易受到種種外來因素的影響，而這些外來因素又不是我們所能控制的。本港各出口市場的消費者的需求，以及各地政府是否願意讓當地消費者自由選購商品這兩點，顯然是舉足輕重的因素。有些國家，特別是美國，提出要進一步推行保護主義措施，這要算是本港經濟所面臨的最迫切威脅。

(乙) 政府財政管理

二一、 至於政府財政方面，物業市道的復甦，使賣地收入比預期為佳。此外，來自所得稅和利得稅的收益亦有增加，因此，本年的總收入應較原本預算的數額為多。政府一般收入帳目的開支亦有可能較預算為大，這是因為政府為地下鐵路公司注入十五億元額外資本的緣故。比對之下，到本年年底出現的赤字，將會較原先預測的為小。因此，現在預期政府收支可以恢復平衡，並非憑空臆說。

二二、 基本工程開支速度，比原本預測的較慢。因此，在一九八五年至八六財政年度內，公營部門開支佔本港生產總值的比例，應下降至百分之十六以下。

二三、 政府和商界仍然一致認為稅制必須簡單而公平。政府當局釐定課稅水平時十分小心，既要滿足本港的基本財政需求，亦要避免令企業家裹足不前。這種政策對本港經濟的健全十分重要，所以我們不會捨棄。不過，本港稅制確有漏洞，以致那些有辦法運用複雜竅妙財經策略的人有機可乘，因而能在法律所容許的範圍內，逃避應繳的稅項，而這些未繳的稅項負擔就轉落在其他人身上。

二四、 有關方面曾提出對稅務條例加以修訂，以便堵塞最易為人所乘的漏洞；所建議的修訂，最近已由行政立法兩局非官守議員組成的稅務專案小組加以研究。小組曾經廣泛徵詢專業人士和市民的意見，我深信他們研究徵詢的結果，必能訂出周詳的建議，在立法局本屆會期內提出。

(丙) 金融業和商業的監管

二五、 政府的一項重要任務，是要在國際間和在本港內部維繫人們對香港作為金融中心的信心。要辦到這點，我們就應設法將金融業和有關聯的服務行業所據以運作的法律和制度架構加以改良。在這方面，最近有多項發展。

二六、 關於本港銀行業監管制度的檢討，現已接近完成階段。有關方面已廣泛徵詢金融界人士的意見，各項改良建議將會盡快提交行政局研究。這些建議謀求給予存款人較大程度的保障——也就是說要確保金融機構之間有健全的經營方法——而同時讓金融業和商業有充分發展的餘地。

二七、 近年所發生的種種事件，無論是在本港或在其他主要金融中心發生的，均顯示單是記錄金融機構有沒有在技術上遵守法例辦妥一切規定的事項，並不足以確保這些機構管理審慎。任何審慎的監管制度，也不能防止所有不正當的行為發生，特別是如果有欺詐的成份存在。但是當局所建議的監管措施，目的在協助及早鑑定不良、不審慎或欺詐性的管理手法，這種手法足以危害整個金融制度的健全和聲譽。

二八、 公司法例改革常務委員會是在一九八四年五月舉行首次會議，迄今已提出多項建議，以改善公司條例和證券條例的運作。政府目前正在考慮這些建議，以便制定法例，加以實施。最近常委會曾就持有實益股份和大宗股份交易應予公開一事發表報告書。該報告書建議制定法例，規定凡在證券交易所掛牌的公共公司，均應公開更多有關公司真正股東的資料。這樣對股份持有人、公司管理人、證券業和監管當局均有好處。關於這項建議，政府也會審慎考慮。

二九、 在本年八月制定的證券交易所合併（修訂）條例和證券（修訂）條例，為四個證券交易所合併事作出準備。這些條例規定新的會員資格，且對財務方面有更嚴格的規定，以確保證券商財政上的健全。政府當局正在草擬新的證券交易所上市規則，並對根據證券條例規定而設、旨在使投資人士獲得更大保障的賠償計劃進行修訂。聯合交易所預期在一九八六年開始營業。

三〇、 由於期貨業的特性在於瞬息萬變，當局正進行對商品交易條例檢討的工作，並謀求改善現行的監管架構和為投資者提供更大的保障。在證券事務監察委員會和商品交易事務監察委員會的建議下，行政局已批准恒生指數期貨合約買賣，相信在短期內，期貨交易所便會實行這種合約交易。

三一、 保障消費者利益是市民和政府都非常關注的問題。本局在上屆會期已立例管制錢幣兌換商的業務和規定旅行社的註冊事宜。近月來，有關少數不顧商業道德的零售商的欺詐行為，曾獲廣泛報導。當局已採取辦法加強現行法例的執行，並正準備採取新措施改善法例的內容。

(丁) 工商業

三二、 我現在想談談工商業的問題。工商業是本港經濟的基礎，而近來美國的保護主義情緒高漲，對本港的經濟利益構成嚴重威脅。今年四月，美國實施新的關稅規例，訂明有關多種纖維協定內紡織品的產地來源規定。雖然香港提出強烈抗議，而紡織品監察委員會

所作的裁決亦對香港有利，這些規例對針織品方面並沒有作出任何讓步。結果，針織業除了要作出重大而代價高昂的投資外，仍要充份調整，方能完全符合新的規定。

三三、 最近幾個月，費蒙／曾健士法案對本港構成更嚴重的威脅。如果這個法案獲得通過成為法例，不但會嚴重損害世界紡織貿易，而且會違背多種纖維協定和國際關稅及貿易一般協定所根據的原則。政府、紡織業本身、以及工商界各團體，特別是貿易發展局，都有協力游說美國各方面反對這個法案，他們的努力值得我們稱許。我們仍須努力不懈，對抗威脅我們生計的所有保護主義措施。我們對美國政府反對保護主義的立場表示讚賞。

三四、 現行的多種纖維協定將於一九八六年七月屆滿，有關方面已就這項協定的未來安排展開磋商。政府將會繼續和其他發展中的紡織品出口國家緊密合作，促進紡織品及成衣的自由貿易。

三五、 貿易發展局現正在灣仔填海區興建一座符合國際最高標準的展覽及會議中心，預期在一九八八年竣工。我很高興貿易發展局這麼樂意和熱心地承擔這項令人振奮的建設。

三六、 在工業方面，新廠房及機器方面的投資在今年上半年內有所增加，反映出人們對香港的信心，這點應有助香港保持對其他競爭者所佔的優勢。在過去幾個月，工業邨的新租戶已迅速增加。

四、 中英聯合聲明的實施

三七、 現在我要談談與實施中英聯合聲明有關的問題。

(甲) 概論

三八、 去年我在本局發表施政報告時，中英關於香港問題的聯合聲明剛完成草簽手續，並以協議草案形式發表，而民意審核專員辦事處亦已着手審核市民對協議草案所發表的意見。隨後本局和英國國會都曾就這份協議草案進行辯論。一九八四年十二月十九日，英國首相和中國總理簽署聯合聲明，經兩國政府批准後，在一九八五年五月二十七日起生效。這份協議，已由兩國政府向聯合國登記，因而確定其為具有約束力的國際性文件的地位。

(乙) 中英聯合聯絡小組

三九、 聯合聯絡小組已於七月間在倫敦舉行首次會議，中英雙方都認為國際貿易關稅一般協定對香港的經濟發展十分重要，並且商定作出安排，使香港在一九九七年後仍可繼續作為亞洲發展銀行的一員。聯絡小組將於十一月底在北京再舉行會議。以其工作性質而言，聯絡小組並不是一個每次會議都會作出連串重大決定的組織，但從現在至二〇〇〇年期間，聯絡小組須就聯合聲明的實施而進行廣泛的磋商。聯絡小組已有令人鼓舞的開始，正是雙方能在這項重要工作上融洽合作的佳兆。

(丙) 土地委員會

四〇、 土地委員會迅速而有效地展開工作，而中英雙方亦本著合作的精神進行磋商。委員會已就土地交易的多種法律文件，及本財政年度所餘期間的批地計劃，達成協議。自中英聯合聲明生效以來，首批政府土地已於九月間和本月初公開拍賣，成績十分理想，共售出土地七幅，年期至二〇四七年為止。各有關人士大可信賴，今後將續有土地源源批出，以應香港的發展所需。

(丁) 國籍與護照問題

四一、 有關新的英國公民（海外）地位及簽發英國公民（海外）護照的安排，頗引起大眾關注。凡與香港有某種關係的英國屬土公民，可於一九九七年以前申領英國公民（海外）護照，並在該年之後仍可繼續使用該護照。正如較早時所公佈，當局現正安排由一九八七年七月一日起簽發新護照，此舉可讓現時簽發十年有效期護照的措施，繼續施行無間，亦可讓第三國家有充分時間習慣接受新護照。英國公民（海外）護照的形式，將會令人一眼便認出是英國政府授權簽發的文件。英國政府已應允竭盡所能游說各國承認新護照，現時

已有跡象顯示新護照會獲國際承認，這實在令人感到興奮。同時，為免香港前英國屬土公民的子和孫因無法取得英國公民（海外）地位而變成無國籍，英國政府亦已宣佈，會為他們作出安排，使他們可以取得英國海外公民地位。

四二、 今年二月，英國下議院討論香港法法案過程至審議階段時，外務次官稱英國政府會與中國當局磋商，研究在英國公民（海外）護照所加批註應用的字眼，目的在向第三國的移民官員證明護照持有人有權在香港居留。我很高興告知各位，這項磋商已在進行中。

四三、 有關英國公民（海外）地位的樞密院令草案，已於較早時公佈。我促請所有有關人士詳閱草案後提出他們的意見，以便日後本局及英國國會進行辯論時，可以將意見一併考慮。

（戊） 香港船舶登記

四四、 聯合聲明規定，將來的香港特別行政區可獲授權繼續進行船舶登記，並可根據本身的法律簽發有關證件。政府在五月發表開設船舶登記冊的初步構想，並廣徵各界人士的意見；航運界的反應甚具建設性。在未來數月，當可更具體訂出香港將來在這方面的政策。

（己） 基本法

四五、 聯合聲明載列中華人民共和國對香港的基本方針政策，並於附件一對這些政策作具體說明。這些政策日後會列入中華人民共和國香港特別行政區基本法內，而基本法則須經全國人民代表大會通過。

四六、 中英兩國政府堅決承諾，要保持香港安定繁榮，並確保在一九九七年順利過渡。兩國以聯合聲明作為起步點，英國政府會繼續管治香港，直至一九九七年為止，而中國政府則負責基本法的起草工作。聯合聲明更在附件一列出未來政府結構的大體原則。兩國政府曾保證會廣泛徵詢港人的意見；我肯定兩國政府會隨時留意對方關切的事情和意見，也留意港人的意見。我確信在這些基礎上，可以為香港建立一個持久的制度，使各方面對香港保持信心，並使政權在一九九七年能順利移交。

（庚） 向國會提交年報

四七、 英國政府接受了各方面的意見，在今年二月同意撰寫關於香港的年報，提交國會省覽。這年報是為了一九九七年前的過渡期內，定期向國會報告香港的發展，這可顯示國會仍不斷關心香港的情況和進展。預料第一份年報會印成白皮書，於本年底提交國會省覽，也會同時提交本局參考。

五、 社會計劃方面

四八、 現在我要談談本港的社會計劃。

（甲） 教育

四九、 香港的社會，一向十分重視教育。本年用在教育的開支，佔公共總開支的百分之十七；這個比率，較政府其他任何一方面服務的開支所佔的比率都要大。政府仍然繼續致力於增加市民接受教育的機會，同時改良教育的質素。

（i） 擴展接受教育的機會

五〇、 自一九七八年以來，本港教育政策的重點放在九年免費普及強迫教育上。政府已在致力改善這項政策。經教育統籌委員會提出建議後，政府已定下目標，就是到了一九九一年，中四和中五以及工業學院和訓練中心的一年制全日工藝課程，均能有足夠的資助學位，以滿足中三階段後的教育需求。這樣，初中成績評核制度應可逐步廢除。為了達到這個目標，政府必須另行興建二十四所中學，同時向質素良好的私立中學購買中四和中五學位。當位於屯門和沙田的新設工業學院於明年落成啓用後，工業學院的學生總數將會由四萬五千五百名增至五萬二千名以上，這表示攻讀技術員水平課程的學生將會增加大約二千七百名，而攻讀技工水平課程的則增加大約三千九百名。

(ii) 教學語言

五一、 教育統籌委員會建議香港應該加強年輕一代的中英語文教育，使他們對這兩種語文有較佳的掌握能力。不管是今天還是將來，若要香港保持為重要的工商業和金融中心的地位，我們就得盡力設法，使我們的子女能夠把這兩種語文運用自如。這就要改良師資的訓練、培育更多教師、並且要有更多教學設備。

五二、 當局正就教學語言和語文教學方法這兩方面進行檢討。對於以英語為教學語言的中學，當局將會請其研究是否願意多些採用中文。在那些有意實行這種轉變的中學方面來說，是否有適合的教科書可供應用，會是一個重要的考慮因素。政府打算設立一個中文教科書委員會，目的是確保在未來五年內能夠有數量足夠、用中文編寫、而且質素優良的中學課本。廣泛使用中文，用意絕不是要削弱高水準英文的重要性。我們的目標是要中英文同樣達到很高的水平，這點我們相信定能辦到。

(iii) 電腦教育

五三、 去年我曾經說過，我們必須訓練本港年輕人熟習電腦的用途和操作方法。自從電腦課程試驗計劃在一九八二年成功地推行後，到上月為止，這個計劃已擴大至包括二百一十所官立和政府資助中學。按照計劃，由一九八六年九月開始，所有政府資助中學倘若願意的話，均可將電腦學科列入課程範圍內。這個計劃其中一項要點是訓練更多教師。一方面由教育署為參與這項計劃的學校教師提供在職訓練課程；另一方面則由兩所大學和理工學院提供其他訓練課程，以培養更多具備電腦教學資格的教師。本年初，政府批准由麥理浩基金撥出四百萬元作為建校津貼，以興建一個設備齊全的電腦教育中心。這教育中心將會為操作和應用電腦的教師提供更多訓練。

(iv) 高等教育

五四、 另一個正在檢討的範圍，是大學和理工學院所能提供予本港中學生的學位問題。為留學英國的香港學生而設的聯合津貼計劃，已成為高等教育資助學位的一個珍貴來源，補充了本港現有的資助學位。在一九八四至八五年度內，超過一千三百名學生根據這項計劃申請津貼獲得批准；這些津貼所耗款項是由香港政府和英國政府平均分擔。在一九八五至八六年度，撥供津貼用的款額已略增至四百萬英鎊。

五五、 不過，我們首先必須更努力去為本港學生提供本地學位。目前本港專上學院有全日制學生二萬八千人，而部分時間就讀的學生數目相等；這些學生當中，約有一萬三千人攻讀學位課程。直到現在為止，當局所定屆一九九四至九五年度時學士學位課程的一年級學額，目標數字僅僅超過六千三百個。根據目前跡象顯示，這數字既不足以配合本港經濟發展的需求，也未能達到本港學生的期望。因此，政府有意策劃興建第三所大學，從而使學士學位課程的一年級學額增至七千五百個。根據大學及理工學院撥款委員會的意見，設立第三所大學後，到九十年代時，學位便應有可能達到這個數目。在推行這項計劃方面，還有許多工作要做，所耗費用也會十分龐大；但我們的目標非常明確，而這項投資一定能帶來豐盛的收穫，我對這點絕無疑問。

(乙) 房屋

五六、 本年新建公共房屋單位將會超過四萬八千個，打破歷年紀錄；這將是房屋委員會建屋數字連續超過每年所訂目標的第六年。該委員會一方面不斷改善新建公屋的質素，另一方面則不斷改良現有公屋，或加以重建。正如去年所估計，私營機構新建的房屋單位現已有所增加，預料在本曆年內約達三萬個，而在一九八六年更會增至大約三萬三千個。按照預算，明年在「居者有其屋計劃」和「私營機構參與建屋計劃」項下建成的房屋單位，將有大約一萬八千個，這又是一項新的紀錄。

五七、 同時，我在去年提到的清拆寮屋修訂計劃亦已展開；而郊區房屋計劃則繼續穩步進展，西貢對面海的一項建屋工程會在今年稍後完竣，大嶼山梅窩和沙頭角的工程則計劃在明年動工。

五八、 各位議員一定知道，當局正就公屋住戶所獲房屋資助水平的問題徵詢市民的意見。房屋委員會將會小心研究市民就綠皮書載列的建議所提出的一切意見，並考慮其他辦法，然後才決定應否向行政局提交任何建議。

(丙) 社會福利

五九、 本港人口中，老年人的數目不斷增加，我在去年曾經談到這些老人的住屋需要。今年七月，房屋委員會同意為健康仍然良好的老人，在公共屋邨提供自我照顧式的老人宿舍，並計劃在未來六年內，為大約二千名老人提供宿舍。除了這些宿舍外，目前在公共屋邨內尚有專為單身人士而提供的共住單位和居住單位。這些安排將有助於社會福利署和福利機構對那些不能照料自己的老人加以照顧。

六〇、 此外，一些兒童和青年因為家庭環境或本身行為的關係而要離開家庭居住；長久以來，各類住宿院舍都有為這些兒童和青年提供服務。但近年來，在照顧那些並非在這些院舍住宿的兒童方面，所作的安排不多。當局最近已成立一個工作小組研究這方面的問題，並向社會福利諮詢委員會提出報告。

(丁) 醫療服務

六一、 過去一年，政府已承擔支付補助醫院大規模擴建工程的費用。政府撥出六億八千萬元的非經常補助金，使聯合醫院能加以擴充，到一九九一年時可增添七百六十張病床，超過現有數目的兩倍。另一筆二億二千四百萬元的補助金，將可使仁濟醫院的病床數目，由目前的一百五十張增至一九八八年時的七百張。此外，博愛醫院亦獲撥款，可以繼續進行分期的擴展工程。

六二、 當局委託的顧問，正在研究是否可以將政府和補助醫院的服務作更佳的配合，這是對香港醫院服務管理組織的檢討工作的一部分；他們的報告書可望在本年底完成。

(戊) 環境

六三、 正如我在去年的施政報告所說的一樣，政府深知有需要保護我們居住和工作地方的環境。未經處理的禽畜廢物，是造成一些最嚴重污染問題的原因；在管制這些廢物的處理方面，有關其可行辦法的各項建議，很快就由區議會和其他關注團體加以考慮。希望在今屆會期內能夠實施一些措施，同時制定所需的法例。至於改善空氣污染管制的建議，則會在明年上半年提交行政局。噪音問題方面，界定噪音的性質和程度，要比界定其他大部分的污染問題較為困難，而且不易訂定為人接受而又客觀的噪音測量標準。雖然如此，我仍希望在今屆會期完結前，當局能向立法局提出一項噪音管制條例草案。

(己) 廣播事業

六四、 今年八月，廣播事業檢討委員會提交了關於香港廣播事業前途的報告書。這份報告書在上月發表，書內提出了幾項建議。其中一項建議是將香港電台改為一個獨立的公共廣播機構，保證能夠利用電視的黃金時間播映節目。這項建議引起眾議紛紛。不過，還有其他許多建議是同樣重要、同樣值得討論的。這些建議包括：成立一個新的廣播事務管理局、加強對商業廣播的管制、禁止在電台和電視台播放香煙廣告、以及設立一個現代化的有線電視傳播網。在未來三個月內，歡迎市民對所有建議提出意見。現時廣播機構所持有的牌照將於一九八八年屆滿，政府就日後所採取的廣播政策制訂建議時，將會詳細考慮所有意見。政府所作的決定將會影響深遠，而且支配了本港電視和廣播事業在未來很長的一段日子裡的前途。因此，這些決定一定要有健全的基礎，而且是整體社會可以接受的。

六、 基本設施的發展

六五、 我現在要轉而談談本港的發展計劃。

(甲) 全港性的發展策略

(i) 市區的擴展

六六、 我們所採取的策略，目標在於使市區不斷擴展。為準備應付九十年代初期的需要，當局現正對海港周圍可供擴展的新地方，進行詳盡的計劃和工程研究。當局首先會在位

於港島西岸的奇力灣（即雞籠灣）進行填海，闢地興建公共房屋；又會在紅磡灣填海，闢地來擴建九廣鐵路總站、發展住宅、以及提供各項政府及團體設施，這些設施正是九龍這部分地區迫切需要的。

(ii) 新市鎮的發展

六七、 天水圍新市鎮的初期工程進展良好，地盤開拓工程計劃於明年展開，以闢地興建房屋，供十三萬五千人居住。到了一九九五年，新界西北部（包括屯門在內）的人口勢必增至逾七十萬人。預料這個地區的交通需求亦會大增，為要應付這方面的需要，輕便鐵路系統會在明年初動工興建，並可望於一九八八年通車。

六八、 當局又正在將軍澳進行多項主要工程和興建公共房屋，到了一九八七年初，這個新市鎮便會有首批居民遷入，而到了一九九四年左右，這裏可以容納的居民人數更會高達十五萬五千人，屆時會有一條新隧道公路將這個新市鎮與東九龍連接起來。該條公路將於明年動工興建。沙頭角的重新發展計劃也有很好的進展，當局會優先安置三千多名居住環境欠佳的居民。

六九、 由於有關方面不惜在交通基本設施上投下巨資，因此，新界新市鎮的發展，益發蓬勃。我會在說到道路網的時候，再談談交通基本設施。

(乙) 土地和建築

七〇、 政府亦很重視市內舊區的重新發展，並認為應與各項新發展同時進行。為實現這個目標，政府有意成立一間土地發展公司，而有關的法例正在草擬中。一俟獲通過成立，這間公司便可與私人發展商及市內舊區殘舊樓宇的業主合作，興建新房屋。新房屋會按照現代標準興建，並設有整系列的商業、社區及福利設施。首項計劃應可於未來十二個月內展開，我希望有了這個開端後，舊區的重新發展，會推動得更快，使西區、灣仔、油蔴地及旺角等地區，早日面貌一新。

(丙) 交通

七一、 使用本港港口設備的船隻數目續有增加，由此可見確有需要進行港口發展策略研究，我在去年已提及此點，該項研究現已接近尾聲。本港的港口，必須保持高度效率，以便快捷地和井井有條地處理大量來往貨物。該項研究可使我們知道港口究竟需要甚麼設施以及這些設施應設在何處。

七二、 貨櫃碼頭方面的需要較為迫切，所以葵涌灣的填海工程，進行得較計劃為快，預計會在一九八七年年竣竣工，完成後可增闢二十五公頃的土地。此外，還有一項規模龐大的計劃正在談判階段，而談判亦已有相當的進展。這計劃是要在葵涌再填海，增闢二十九公頃土地，多建一座設有三個泊位的碼頭。

(丁) 運輸

(i) 道路網

七三、 年內，道路網繼續有所改善。港島東區走廊現已可通車至筲箕灣，大大改善了港角東部與市內其他地區間的道路交通。新界幹線公路由沙田至粉嶺的一段已於上月啓用，使新界東北部大為受益。將於明年展開的其他道路改善工程包括興建一條新隧道，連接沙田與荃灣。

七四、 本年較早時，當局決定東區海底隧道應同時設有行車通道及地下鐵路。行車通道可使現有海底隧道的擠塞情況得到緩和，而對全港性發展策略的實現，亦大有幫助。增設地下鐵路過海通道，可以減輕該系統彌敦道一段現時所承受的壓力，而且有利於其他交通。政府現正與多個財團進行談判，這些財團均已就這條海底隧道的建造、運作及財務問題，提交最有成功希望的建議書。預料這條隧道可於一九八六年初動工興建，大概需時三年半便可完成。

(ii) 中港邊境的連接道路

七五、 年內有多項為改善香港與深圳特區之間的交通而設計的新設施，相繼落成啓用，其中包括第二條位於文錦渡的橋樑、一條位於沙頭角的新橋樑、以及一條位於羅湖的新行人天橋。落馬洲橋首期建築工程，亦已展開，可望於一九八八年初竣工。中港邊境的連接道路，有了這些改善設施後，便足以應付未來十年交通量的預期增加。

(iii) 交通擠塞

七六、 經驗顯示，如果任由車輛毫無限制地增加，市區內繁忙的街道實難以應付，這只會導致路面到處嚴重擠塞，引起極大的經濟損失。政府在一九八二年五月推行多項寓禁於徵的措施，結果路面上的私家車數目已見下降，但這些措施卻加重所有車主的負擔，而不論他們是否時常使用那些擠塞的道路。雖然這些措施一直奏效，不過它們有欠靈活，我們必須考慮採用其他較公平、效率較高的辦法來解決擠塞問題，務使我們可以從耗資巨大的道路網方面，取得最大的經濟效益。交通諮詢委員會現仍就這等措施進行諮詢，包括研究應否實施某種形式的電子道路收費計劃的問題，如果實施的話，又應在何時和何處施行。

七七、 獅子山隧道北部的入口，擠塞情況日益嚴重，這是由於收費處的數目與隧道的通車量未能配合之故。為了解決這個問題，當局正在增建三個收費處，明年三月應可啓用。當局又正在研究其他可以改善隧道車輛流通的辦法，包括研究可否採用自動收費系統。此外，當局又對在大老山下面開鑿一條連接沙田與東九龍行車隧道的提議，進行可行性研究。

(iv) 公共交通

七八、 地下鐵路港島線由柴灣至金鐘一段啓用後，地下鐵路乘客每日大約增加三十萬人次。港島線經過中環伸展至上環的一段，將於一九八六年初夏完成。預期這段鐵路完成後，港島線乘客增幅更大。

七、 治安與防衛

(甲) 罪案

七九、 一九八五年所記錄得的罪案可能較一九八四年略多，主要是爆竊和高買案件增加所致。相反地，一九八四年記錄得的暴力罪行下跌趨勢，在一九八五年仍然持續，而搶劫案和涉及槍械的案件亦進一步減少。在撲滅罪行委員會的指導下，防止罪案活動繼續如火如荼地進行。我已請委員會優先考慮採取進一步的措施，消除黑社會對本港治安隱伏的威脅。

八〇、 近年來，商業罪案的數目顯著增加。去年我提到這方面出現一個趨勢，就是因貪污而助長了大規模的欺詐行爲，不幸地今年仍繼續有這種情況出現。這類罪案不但對社會有害，而且會使香港在國際間的聲譽蒙上污點。加強了人手的商業罪案調查科現正帶頭撲滅商業罪行，而廉政公署屬下的執行處有大约百分之三十的人員也正奉命進行這方面的調查。在本局上屆會期，我曾經稱讚過複雜商業罪案特別委員會的工作。在本屆會期，我會請本局考慮重新委出這個特別委員會以貫徹這項工作。

八一、 今年到目前爲止，廉政公署接獲的貪污舉報總數增加了百分之七，而有關私人機構貪污的舉報更顯著地增加了百分之十六。該署最近成立了一個防止貪污諮詢委員會，作為撲滅私人機構貪污行爲的持續工作的一部分。這個諮詢委員會於接獲要求時、會就怎樣可以盡量減少貪污行爲出現，向私人企業和公司提供意見。當局已把這項服務知會那些在政府認可名冊內登記的承辦商和獲得政府補助的各個機構，而專業和商界團體組織的會員，也可以利用這項服務。

(乙) 警隊

八二、 在香港轉爲特別行政區的過渡期間和過渡期以後，我們仍要繼續依賴本港效率卓越和盡忠職守的警隊來維持治安。鑑於聯合聲明的條款有所規定，除了有關高級警務人員

的若干安排外，警隊顯然還須經歷一些改變。我們預見由外地招聘的警務人員將來有其一定的作用，然而警隊必須以比現時更快的速度實行警務人員本地化。在實行本地化的時候，我們一定不可以損害警隊的效率和高昂的士氣。由警務處處長、保安司和銓敘司組成的一個策劃小組，正在研究怎樣可以最妥善地達到這些目標，我希望很快可以接獲這個小組的建議。

八三、 目前，警隊本身和警隊各項資源配備的現代化工作，仍在繼續進行，以應付警務方面不斷改變的需求。新的警察總部大樓、將於明年動工興建。水警方面曾經訂購十五艘新巡邏艇，最後一批今年十二月便可移交，屆時水警分區巡邏隊所配備的巡邏艇便可完全達到編配的數額。

(丙) 毒品問題

八四、 從過去十二個月所發生的事情，可見毒品的威脅無時無刻不在，因此，政府和市民須繼續提高警覺。雖然警方和海關人員窮追猛打，毒販紛告落網，且往往被判重刑，但是一九八四年全年及一九八五年首季在減少初次吸毒人數方面取得的進展有漸告消失的危險，因為海洛英的價格下跌至有史以來的最低點，加上毒販恬惡不悛，活動如故。不過，禁毒常務委員會仍會繼續從青少年入手，推行禁毒教育工作。

八五、 愈來愈多國家有意採取措施將已定罪毒販非法獲取的厚利充公。政府現正詳細研究各國現用或擬用的措施，以便為香港訂定一個切實可行的辦法去對付這個國際性的問題。

(丁) 越南難民

八六、 雖然「禁閉式難民營」政策已收抑制難民潮之效，但仍有越南難民陸續抵港。難民移居海外的速度仍然緩慢，令人失望；很多到港難民入住營中已達五年之久。九月間，英國政府宣佈放寬條件，讓暫時在各國難民營棲身的越南難民，得與家人團聚。由於條件放寬，目前滯留本港的難民，約有五百名因而有資格移居英國。英國政府並表示，只要其他國家肯增加收容額，英國會考慮再收容少量滯港難民。至於香港方面，政府亦願意收容少量華裔越南難民，但我們的力量微薄，還需各國通力合作，才能減少滯港越南難民數目。為達成這個目標，英國和香港政府已循外交途徑，大力游說各國，收容更多滯港越南難民。

(戊) 懲教事務

八七、 當局一直不斷設法鼓勵囚犯刑滿出獄後不再作奸犯科，而其中一項辦法，是在香港立例推行一種假釋計劃。根據這項計劃，囚犯在服刑期間如符合若干條件，可獲提前釋放，但須接受監管。根據另外一項相關的計劃，部分囚犯可提前出獄就業，不過亦同樣需要接受監管。這兩項計劃的目的，都是要讓囚犯有機會改過自新，重返社會，不再受壞人引誘，重蹈覆轍。

(己) 消防事務

八八、 每年火災導致人命財物損失巨大，尤其因大廈公眾地方堆塞貨物和種種障礙物，往往令滅火工作困難重重。政府計劃修訂現行法例，規定凡在走廊或樓梯放置可移動物體者，即屬犯法；並擬明文規定，將走火通道的門閘鎖上者，亦作違法論。

(庚) 法律援助

八九、 當局上次全面檢討法律援助服務，是在一九七一年進行的。據當時統計，政府每年動用一百五十萬元，提供有限度的服務。時至今日，政府所提供的服務，範圍更廣，而每年的開支，更高達八千萬元。除開通貨膨脹的因素外，這方面的開支在過去十五年間，增幅仍達十倍以上。法律援助是香港法制重要的一環，而一個工作小組現正研究與這項服務有關的種種問題。工作小組大概會在一九八六年初完成檢討工作，屆時政府會廣泛諮詢法律界和其他有關人士的意見。

八、 公務人員

九〇、 政府厲行穩定公務員人數的措施，現已踏入第三年，我很高興向各位宣佈成績相當理想：自一九八三年以來，公務員編制的增長，只微微超過百分之三，而去年則幾乎完全沒有增長。所增加的少量職位，差不多完全是為應付新設施和擴充服務所需的額外人手，例如衛生、教育及執法方面的工作。能取得這樣的佳績，是因為工作方法有所改善，工作效率相應提高，這些改善大都是公務員自己主動作出的。我們可幸有一群忠誠的公務員，他們對於近年保持零增長率的措施，作出充分合作的反應。我們固然要令公務員編制保持精簡，但有需要時，我們仍須增加人手，以便為社會提供必要的服務。

九一、 政府在一九六〇年代開始推行的公務員本地化政策，現在績有成果。擔任高級職位的本地人員愈來愈多；一九七六年，本地人員佔全部首長級人員的百分之三十一，一九八五年已攀升至百分之五十。我們會繼續實行本地化政策，但要謹慎行事，以免因此而影響效率和士氣。現時中級及高級本地人員，人才濟濟，而且數目不斷增加，相信在一九九七年之前，最高層職位，可由本地人出任，一如聯合聲明所定。然而，外籍人員仍然有其地位，我們極需他們在政府服務，而聯合聲明也有規定，在一九九七年之後，政府仍可聘用外籍人士。

九、 總結

九二、 最後，我相信各位議員當會同意，我今天提出的政策和計劃，都是匠心獨運、雄心萬丈的，是政府處事有明確目標的明證。我們決心謀求穩健的進步而同時保持安定，繼續改善港人的生活質素。我們會不斷制定和執行有關政策，以達成這個目標。我們會繼續設法找出市民的意向，從而採取相應的步驟，達成市民的願望。

九十三、各位議員，政府致力於這方面的工作，極需要你們的支持和你們的意見。我相信各位定會為香港最大利益著想，克盡厥職，完成任務。

休會及下次會議

主席：本人現依照會議常規的規定，宣佈休會，下次會議定於一九八五年十一月六日星期三下午二時三十分舉行。

會議遂於下午六時四十分結束。